

## 建築石材修復美容拉皮翻新重要中英文詞彙

adaptation – 調適  
adaptive reuse – 可適性再利用  
addition – 增建  
alteration – 改變  
anastylosis – 原物歸位  
authenticity – 真實性  
biodiversity – 生物多樣性  
building – 建築物  
building environment – 建築物環境  
change – 改變  
conjecture – 臆測  
conservation – 維護  
consolidation – 補強  
context – 函構  
corrective measures – 改正性措施  
copy – 複製  
curation – 監管  
decay – 衰敗  
demolition – 拆除  
designation – 指定  
destruction – 損壞  
deterioration – 替換  
displacement – 傳播  
dissemination – 可辨識性  
distinguishability – 多樣性  
diversity – 多樣性  
document – 文件  
documentation – 文獻  
enhancement – 品質提升  
evaluation – 評估  
excavation – 挖掘  
fabric – 組構物  
function – 機能  
groups of building – 建築群  
heritage – 遺產  
historic center – 歷史中心

historic core – 歷史核心  
historic evidence – 歷史證物  
historic town – 歷史城鎮  
historic building – 歷史建築  
identification – 鑑定  
identity – 自明性  
implementation – 執行  
integrated conservation – 整體維護  
integrity – 整體性  
interpretation – 詮釋  
intervention – 干預  
invasive investigation – 侵入性調查  
inventory – 清查  
investigation – 調查  
listing – 登錄  
maintenance – 保養  
maintain – 維修  
management – 經營管理  
modification – 修建  
monument – 文化紀念物  
patina – 古色  
presentation – 呈現  
preservation – 保存  
preventive measures – 預防性措施  
protection – 保護  
protective measure – 保護性措施  
reassembly – 重組  
reconstruction – 重建  
rehabilitation – 再生  
remains – 遺構  
removal – 移除  
renovation – 更新  
repair – 修繕  
replacement – 置換  
repressive measures – 抑制性措施  
restoration – 修復  
reversible – 可逆的  
reversibility – 可逆性

revitalization – 復甦  
ruins – 殘跡  
safeguarding – 監護  
scheduling – 登錄  
stabilization – 穩定  
structure – 結構物  
supervision – 監督  
surroundings – 周圍環境  
survey – 測量  
universal value – 普世性價值  
usability – 利用性  
use – 利用  
vestige – 痕跡